

ORBIS®

energía inteligente®

VIARIS UNI



INTELIGENTNÁ NABÍJACIA STANICA PRE ELEKTROMOBILY

OBSAH

POPIS	3
ROZMERY	5
MONTÁŽ	6
ZAPOJENIE DO ELEKTRICKEJ SIETE	8
DODATOČNÁ OCHRANA	13
UKONČENIE MONTÁŽE	14
PROCESNABÍJANIA.....	15
LED INDIKÁTORY PREVÁDZKOVÉHO REŽIMU	16
STAVY NABÍJACEJ STANICE	18
KONFIGURÁCIA A OVLÁDANIE NABÍJACEJ STANICE POMOCOU WEBOVEJ PLATFORMY ALEBO APLIKÁCIE e-VIARIS	19
ÚDRŽBA	20
VÝMENA BATÉRIE	20
TECHNICKÉ PARAMETRE	21
DOPLNKY	21
RIEŠENIE PROBLÉMOV	22
SMERNICE A NORMY	24

POPIS

VIARIS UNI je inteligentná nabíjacia stanica fungujúca v režime nabíjania 1, 2 alebo 3 (EN 61851-1), dodávaná s káblom s konektorom typu 1 alebo 2, ktorá umožňuje pripojiť a nabíjať Vaše elektrické vozidlo.

Charakteristika nabíjacej stanice VIARIS UNI:

- Nabíjací kábel s konektorom typu 1 alebo 2 s dĺžkou 5 alebo 10 metrov alebo so zásuvkovou (typ 2).
- Robustné puzdro (mechanická odolnosť IK10), ktoré sa ľahko montuje na stenu.
- LED indikátory prevádzkového režimu.
- Zariadenie pre odpojenie napájania v prípade nevyhovujúceho prúdu.
- Modul pre automatickú reguláciu výkonu, ktorý Vám umožní maximálne využiť dostupnú energiu v domácnosti.
- Aplikácia e-VIARIS zadarmo k stiahnutiu na Google Play a App Store.
- Možnosť nastaviť požadované časy nabíjania prostredníctvom aplikácie.
- Môže byť dodatočne vybavená Schuko zásuvkou (režim 1 a 2) obmedzenou na 14 A (nedostupné vo Veľkej Británii).

Výstražné symboly použité v tejto príručke:

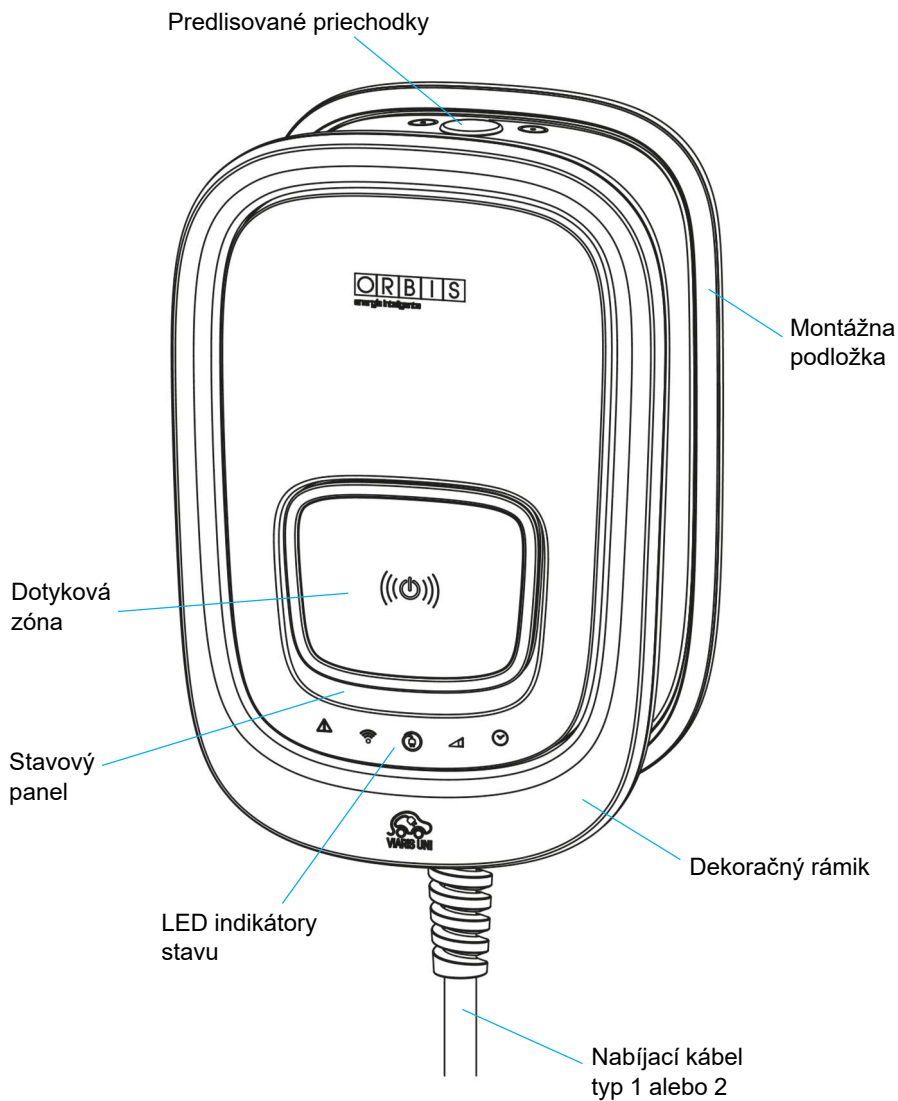


ELEKTRICKÉ RIZIKO: *Pokiaľ nebudú dodržané pokyny uvedené v tomto návode, existuje riziko zásahu elektrickým prúdom, ktoré môže viesť k vážnemu zraneniu alebo smrti.*



VŠEOBECNÉ UPOZORNENIE

Popis častí

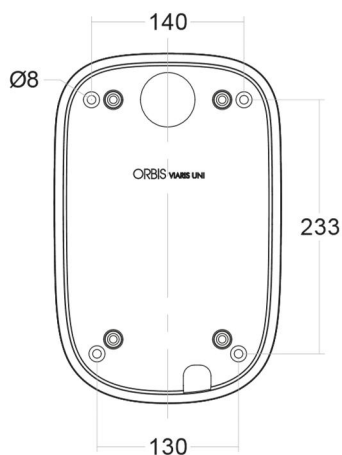
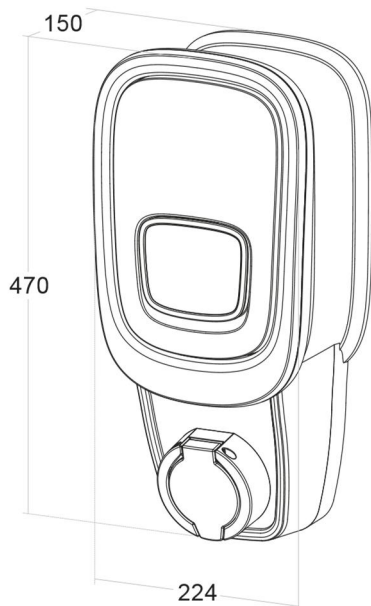
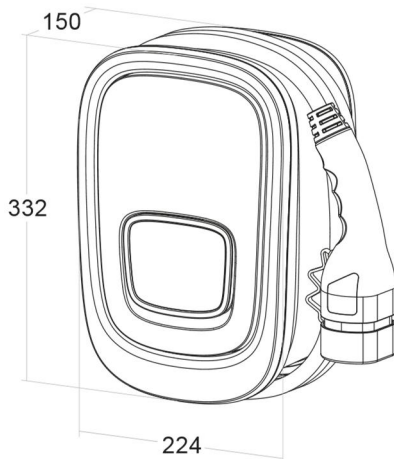
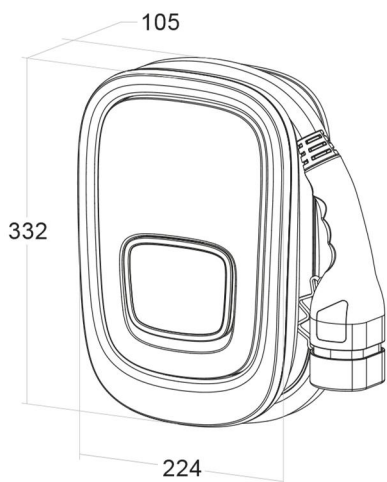


ROZMERY

V závislosti od modelu môžu byť rozmery odlišné.

Štandardné modely

**Pre modely: so zásuvkou Schuko,
10-metrovým káblom alebo s MID
certifikovaným elektromerom**



Montážne otvory

Modely so zásuvkou T2

MONTÁŽ

Bezpečnostné upozornenie

Počas inštalácie a prevádzky zariadenia sa musia dodržiavať tieto pokyny:

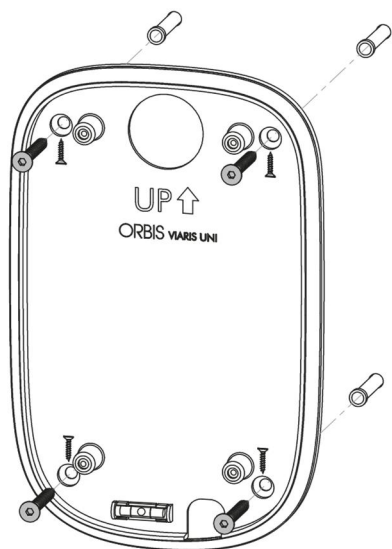
	▪ Zariadenie musí byť inštalované oprávneným a kvalifikovaným personálom. ▪ Zariadenie musí byť inštalované a uvedené do prevádzky v súlade s platnými predpismi o nízkom napätí. ▪ Nepoužívajte zariadenie na iné účely, ako je určené. ▪ Pred inštaláciou nabíjacej stanice skontrolujte, či nie je poškodená. ▪ Pred zapojením do elektrickej siete skontrolujte, či káble nie sú pod elektrickým napätím. Otvorenie krytu neznamená neprítomnosť napätia v ňom. Môže ho otvoriť len oprávnený a kvalifikovaný personál. ▪ V súlade s platnými predpismi by mal inštalatér skontrolovať, či sú prijaté potrebné opatrenia na ochranu proti prepätiu. ▪ Používajte iba špecifikovaný nabíjací kábel pre každé elektrické vozidlo. V žiadnom prípade by sa nemal používať iný typ predlžovacieho kábla. ▪ V prípade poruchy nevykonávajte opravy a okamžite kontaktujte naše technické služby. ▪ Po inštalácii by sa malo zabezpečiť, aby nebolo možné pristupovať k svorkám bez vhodných nástrojov. ▪ Uistite sa, že sa vždy používa vhodné náradie. ▪ Na ochranu nabíjacej stanice pred možnými nárazmi vozidiel sa odporúča montáž ochrannej bariéry.
--	---

Požiadavky na montáž

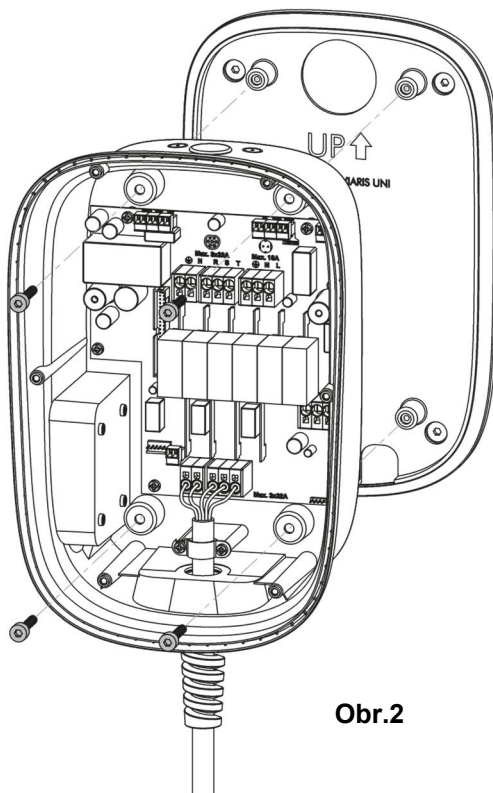
	▪ Minimálna inštalačná výška vývodov a konektorov napájania by mala byť 0,6 m nad úrovňou zeme. Ak bude nabíjacia stanica využívaná na verejné účely, maximálna výška je 1,2 m a na miestach určených pre osoby so zníženou pohyblivosťou od 0,7 m do 1,2 m (pozri pokyny krajiny, v ktorej sa inštalácia vykonáva v prípade, že sú špecifikované iné výšky). ▪ Montážna podložka musí byť umiestnená vo výške od 0,4 m do 1,5 m nad vozovkou. ▪ Nabíjačka musí byť inštalovaná vo vzpriamenej polohe a musí byť umožnení prístup pre údržbu. ▪ Použite tesnenia alebo priechodky pre zabezpečenie krytia IP nabíjacej stanice.
--	---

Montáž na stenu

- Odmontujte montážnu podložku.
- Priložte montážnu podložku na stenu, vyrovnajte pomocou zabudovanej vodováhy a označte body pre vŕtanie.
- Vyvŕtajte štyri $\varnothing 8$ mm otvory pre hmoždinky (súčasť balenia).
- Priskrutkujte montážnu podložku na stenu. **Obr. 1**
- Nabíjačku pripevnite na montážnu podložku pomocou štyroch skrutiek M6 (súčasť balenia). **Obr. 2**



Obr.1



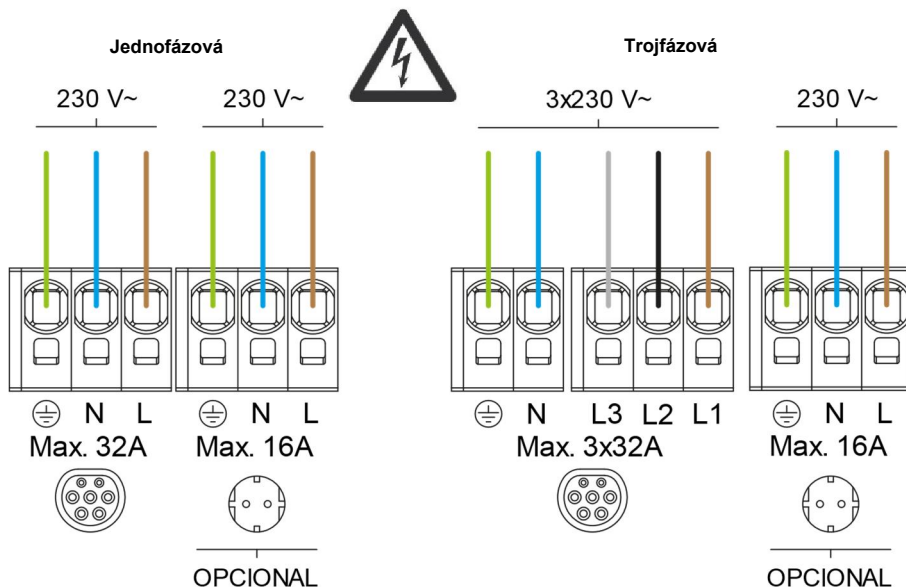
Obr.2

ZAPOJENIE DO ELEKTRICKEJ SIETE



Pred zapojením do elektrickej siete vypnite napájanie obvodu, do ktorého bude nabíjacia stanica pripojená. Zariadenie by malo byť inštalované len oprávnenými a kvalifikovanými elektrikármi.

Nižšie sú uvedené schémy zapojenia do elektrickej siete.

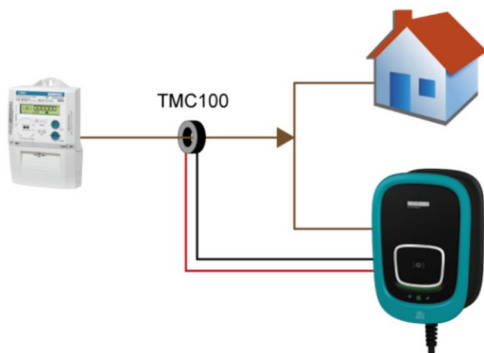


Svorky označené ako **VOLITELNÉ** sú určené pre pripojenie dodatočnej zásuvky Schuko. Toto pripojenie by malo byť vybavené samostatnou ochranou. Ak Vaša nabíjacia stanica VIARIS UNI nie je vybavená dodatočnou zásuvkou Schuko, tieto svorky nie sú funkčné, vyhnite sa ich pripojeniu.

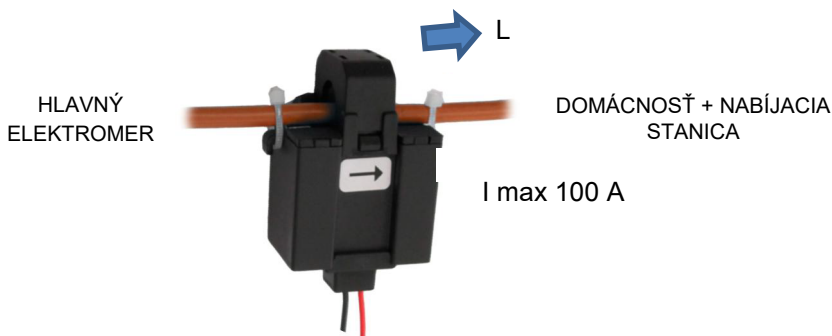
Ak je Vaša nabíjacia stanica vybavená MID certifikovaným elektromerom, pripojenie k elektrickej sieti sa vykoná na samotnom merači, rešpektujúc poradie fáz uvedených na zariadení.

Pripojenie modulu pre automatickú reguláciu výkonu

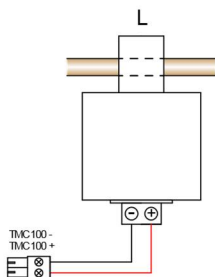
Otvorte prúdový transformátor **TMC100** a pripnite ho na fázový vodič (L) tak, aby meral celkovú spotrebu domácnosti aj nabíjacej stanice VIARIS UNI.



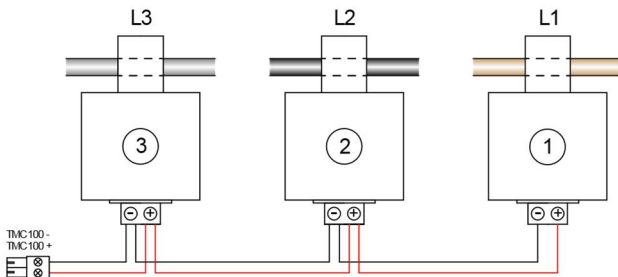
- **TMC100 musí byť namontovaný v smeru prúdu, tak ako je vyznačené šípkami na obrázku nižšie.**
- **Nemal by sa používať v inštaláciách s prúdmi vyššími ako 100 A, pretože meranie a následná regulácia výkonu môže byť nepresná.**



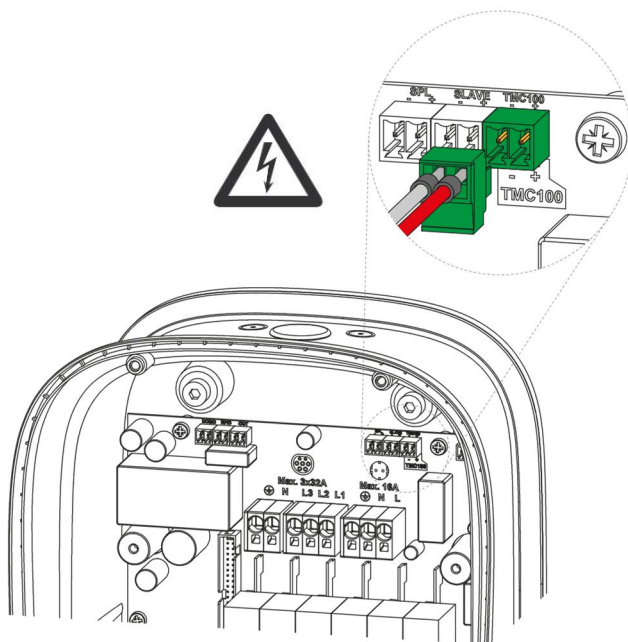
**1-fázová
nabíjacia stanica**



**3-fázová
nabíjacia stanica**



Kábel od prúdového transformátora TMC100 pripojte k nabíjacej stanici VIARIS UNI na prislúchajúcu svorku tak, ako je znázornené na obrázku nižšie.



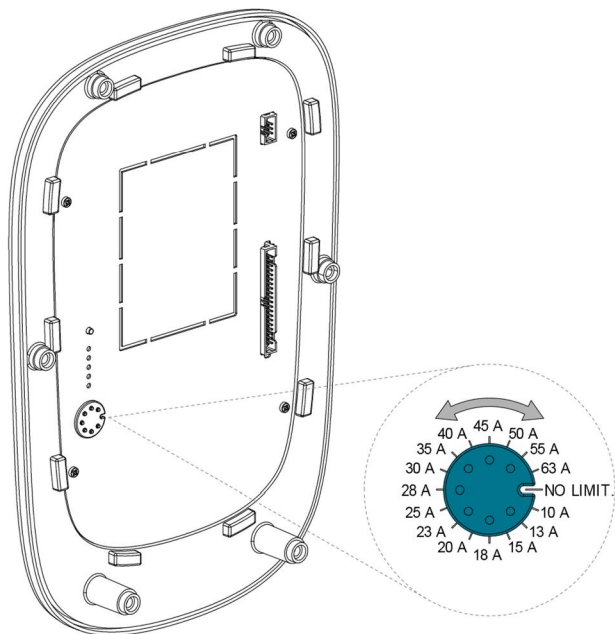
Použite pletený lankový kábel s prierezom 0,25 - 0,5 mm², maximálnou dĺžkou 1 000 m, vodičmi odizolovaným v dĺžke 6 - 7 mm a utiahnutými krútiacim momentom 0,2 Nm.

Nastavenie maximálneho výkonu

Ak chcete nastaviť max. povolený výkon, použite otočný volič na zadnej strane predného panela alebo mobilnú / webovú aplikáciu.

Toto nastavenie je nevyhnutné pre správnu prevádzku modulu pre reguláciu výkonu.

Ak má nastavenie v aplikácii alebo cez webové rozhranie nadobudnúť účinnosť, otočný volič musí byť v pozícii „**NO LIMIT**“.



Pokiaľ nie je pripojený prúdový transformátor TMC100, otočný volič musí byť v pozícii „**NO LIMIT**“, v prípade že nechcete, aby bol výkon obmedzovaný.

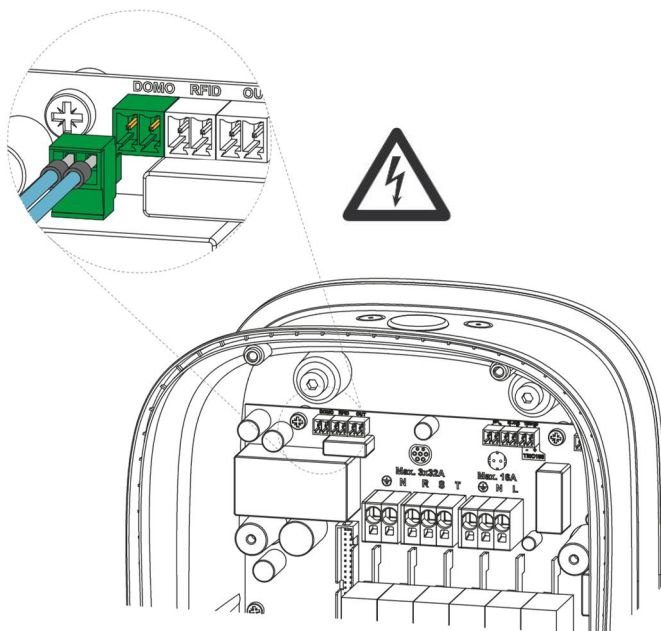
Prúd	1-fázový výkon	3-fázový výkon
NO LIMIT.	NO LIMIT.	NO LIMIT.
10 A	2,3 kW	6,928 kW
13 A	3 kW	9 kW
15 A	3,45 kW	10,392 kW
18 A	4,14 kW	12,42 kW
20 A	4,6 kW	13,856 kW
23 A	5,3 kW	15,9 kW
25 A	5,75 kW	17,321 kW

Prúd	1-fázový výkon	3-fázový výkon
28 A	6,44 kW	19,32 kW
30 A	6,9 kW	20,785 kW
35 A	8,05 kW	24,249 kW
40 A	9,2 kW	27,713 kW
45 A	10,35 kW	31,177 kW
50 A	11,5 kW	34,641 kW
55 A	12,65 kW	37,95 kW
63 A	14,49 kW	43,648 kW

Pripojenie externého ovládania

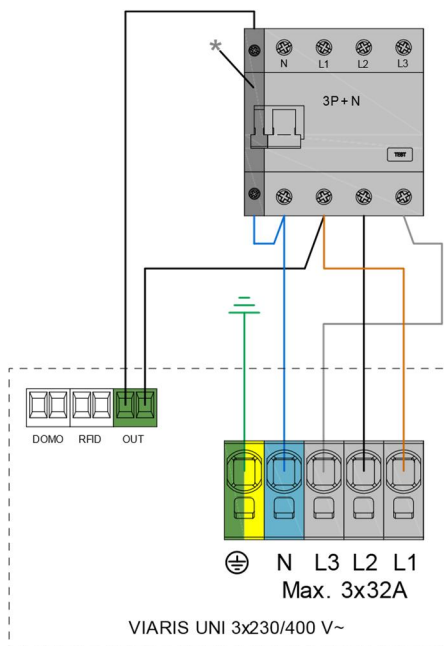
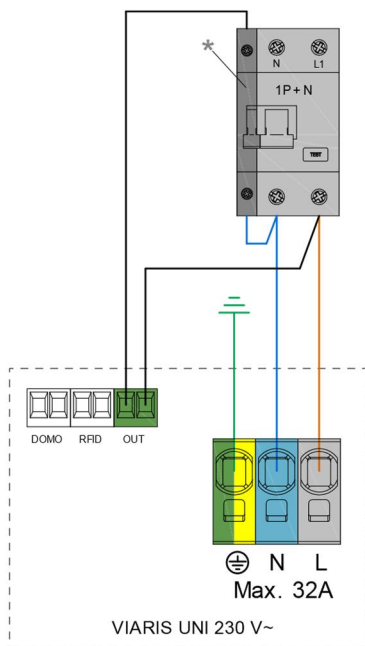
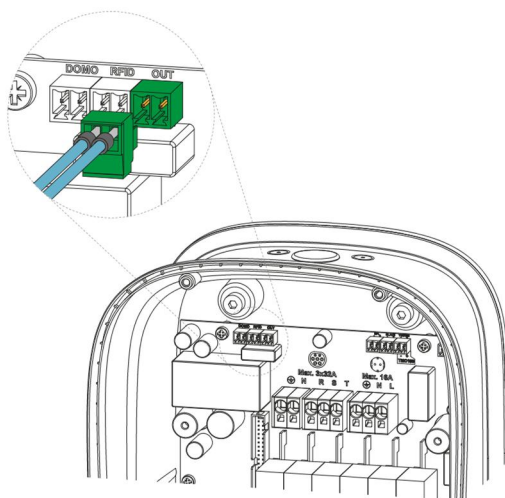
Nabíjaciu stanicu je možné aktivovať pomocou signálu z externého zariadenia (napr. zo systému domácej automatizácie alebo zo systému spoplatneného nabíjania). Tento signál má prednosť pred akýmkoľvek iným spôsobom zapínania. Ak sa nabíjacia stanica aktivuje pomocou externého zariadenia, nabíjanie sa začne okamžite, pokiaľ je pripojené vozidlo.

Externé ovládacie zariadenie sa pripája na bezpotenciálový vstup **DOMO**.



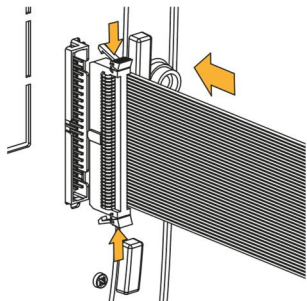
DODATOČNÁ OCHRANA

Pre zaručenie elektrickej bezpečnosti je nabíjacia stanica vybavená systémom monitorovania porúch spínacieho zariadenia. Tento systém má bezpotenciálové kontakty 230 V AC, max. 5 A, označené ako OUT. Tieto vysielajú signál pre externé elektrické zariadenie (napr. istič alebo prúdových chránič - nie je súčasťou balenia), ktorý v prípade skratu alebo inej poruchy odpojí prívod elektrického prúdu. Zapojenie podľa nasledovnej schémy:



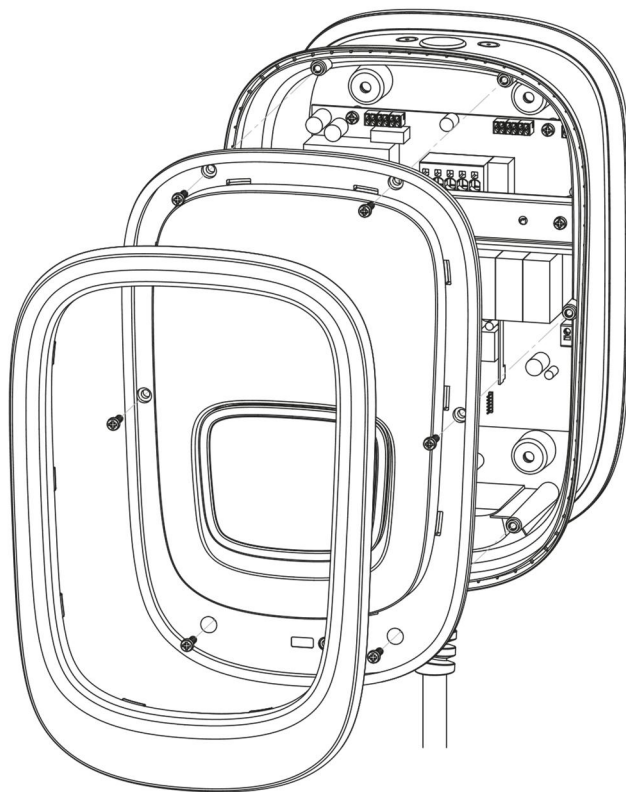
UKONČENIE MONTÁŽE

- Pripojte plochý kábel z nabíjacej stanice do konektoru na prednom paneli (ako je uvedené na obrázku nižšie) a uistite sa, že je pevne uchytený.



Ak chcete dať dolu predný panel, opatrne odpojte kábel stlačením západiek, ako je vyznačené šípkami.

- Priložte predný panel k montážnej základni a zaistite ho skrutkami.
- Pritlačte na dekoračný rámik aby ste ho upevnili na svojom mieste.



PROCES NABÍJANIA

Nabíjacia stanica VIARIS UNI môže byť aktivovaná dotykcom alebo RFID kartou.

- Ak je zvolená možnosť aktivácie dotykcom, nabíjaciu stanicu môže využívať ktokoľvek.
- Ak je zvolená možnosť aktivácie RFID kartou, využívať ju môžu iba držitelia týchto kariet.

Tieto nastavenia je možné zmeniť len prostredníctvom mobilnej aplikácie e-VIARIS (používanie mobilnej aplikácie je popísané v samostatnom návode).

Zahájenie nabíjania vozidla

Pomocou dotyku:

- Uistite sa, že nabíjacia stanica je zapnutá.
- Pripojte elektrické vozidlo k nabíjacej stanici.
- Spustite nabíjanie priložením prsta na dotykovú zónu.

Pomocou RFID karty:

- Uistite sa, že nabíjacia stanica je zapnutá.
- Pripojte elektrické vozidlo k nabíjacej stanici.
- Spustite nabíjanie priložením RFID karty na dotykovú zónu.

Na základe nastaveného časového harmonogramu:

- Uistite sa, že nabíjacia stanica je zapnutá.
- Pripojte elektrické vozidlo k nabíjacej stanici.
- Nabíjanie sa spustí v naprogramovanom čase.
- Ak chcete spustiť nabíjanie elektrického vozidla manuálne, je potrebné priložiť RFID kartu dvakrát.

POZNÁMKA: Počas nabíjania nie je možné odpojiť nabíjací kábel z vozidla, pretože je uzamknutý bezpečnostným systémom.

Ukončenie nabíjania vozidla

Ak chcete zastaviť nabíjanie manuálne priložte prst alebo RFID kartu na dotykovú zónu.

Úplné nabitie vozidla

Nabíjanie sa automaticky ukončí, keď je vozidlo plne nabité, pokiaľ nie je manuálne zastavené dotykcom alebo RFID kartou.

LED INDIKÁTORY PREVÁDZKOVÉHO REŽIMU



Indikátory pripojenia kábla



- Indikátor nesvieti: konektor je odpojený, odomknutý a k dispozícii.
- Indikátor bliká na zeleno: pripravený na pripojenie.
- Indikátor svieti na zeleno: pripojené a čakacie na potvrdenie od vozidla.
- Indikátor svieti na bielo: prebieha nabíjanie.

Ďalšie indikátory

- Indikátor Wi-Fi



- Indikátor bliká na bielo: vytváranie spojenia.
- Indikátor svieti na modro: Wi-Fi pripojená.
- Indikátor bliká na modro: lokálne pripojenie k PC alebo mobilnému telefónu.
- Indikátor nesvieti: žiadne Wi-Fi pripojenie.

- Indikátor modulu pre reguláciu výkonu



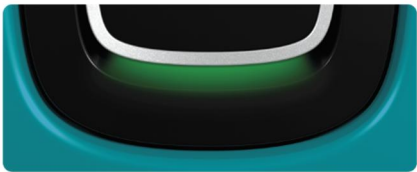
- Indikátor bliká na modro: prebieha nabíjanie.

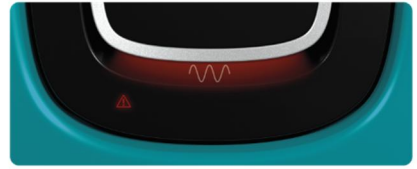
- Indikátor časového harmonogramu



- Indikátor svieti na červeno: nabíjanie v požadovanom čase je nastavené.

STAVY NABÍJACEJ STANICE

Stavový panel	Stav	Popis
	Svieti zelené svetlo	Nabíjací bod zapnutý
	Zelené svetlo svieti vo vlnách smerom z okrajov do stredu	Pripojené k vozidlu, ale deaktivované
	Bliká zelené svetlo	Aktivované, ale vozidlo nie je pripojené
	Svieti modré svetlo	Pripojený k vozidlu a aktivované
	Svieti modré svetlo s meniacou sa intenzitou	Nabíjanie vozidla

	Bliká modré svetlo	Nabíjanie vozidla je ukončené
	Svieti biele svetlo	Vyžaduje sa aktualizácia firmvéru / softvéru
	Biele svetlo svieti vo vlnách smerom z okrajov do stredu	Prebieha aktualizácia firmvéru / softvéru
	Svieti červené svetlo s meniacou sa intenzitou	Chyba - pozri tabuľku RIEŠENIE PROBLÉMOV

KONFIGURÁCIA A OVLÁDANIE NABÍJACEJ STANICE POMOCOU WEBOVEJ PLATFORMY ALEBO APLIKÁCIE e-VIARIS

Ak chcete nabíjacie stanice VIARIS UNI konfigurovať alebo ovládať, je potrebné sa k nim pripojiť prostredníctvom webovej platformy alebo aplikácie pre mobilné zariadenia e-VIARIS. Postupujte podľa krokov uvedených v návode, ktorý sa Vám zobrazí po načítaní nasledovného QR kódu:



ÚDRŽBA

Údržba nabíjacích stanic VIARIS UNI je velmi jednoduchá a pozostává z:

- Pravidelného čištění.
- Kontroly převodzkového a vstupního napětí.
- Odporúčaného každoročného servisu.



Počas čistenia alebo servisu musí byť nabíjacia stanica odpojená z elektrickej siete.



Na vonkajšie čistenie zariadenia sa odporúča použiť mäkkú suchú handričku, napr. z mikrovlákná. Nepoužívajte abrazívne materiály ani čistiace prostriedky.

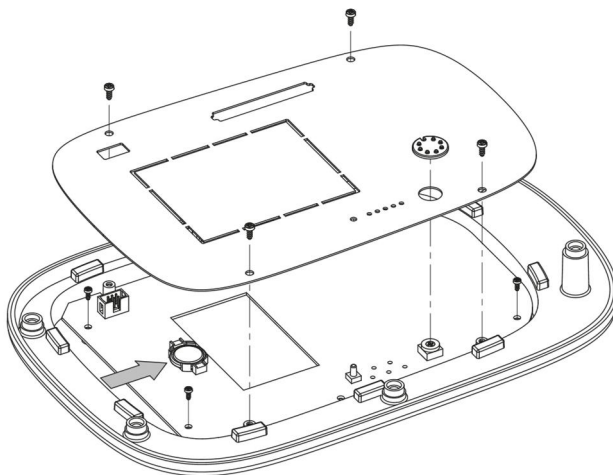
VÝMENA BATÉRIE



UPOZORNENIE: Nabíjacie stanice obsahujú batériu. Nevyhadzujte ich preto do komunálneho odpadu bez toho, aby ste batériu vybrali a odovzdali za účelom recyklácie!

Zariadenie obsahuje batériu CR2032 3 V.

Ak potrebujete batériu vymeniť, uvoľnite skrutky a odmontujte ochranný kryt zo zadnej strany predného panelu, aby ste získali prístup k plošnému spoju, kde je uchytená.



TECHNICKÉ PARAMETRE

Napájanie	V závislosti od modelu	
Frekvencia		
Výkon		
	Jednofázové	Trojfázové
S odpojenou záťažou	4 W	4 W
S pripojenou záťažou	7 W	14 W
Režimy nabíjania (v závislosti od modelu)	Režimy 1 a 2 podľa normy EN 61851-1	
Kábel s konektorom typu 2	Režim 3 podľa EN 61851-1	
Štandard komunikácia Wi-Fi 802.11	Režim nabíjania 3: podľa EN 62196-2	
Uchytenie krytu	b/g/n	
Trieda ochrany	skrútkami	
Krytie	II. dvojité izolácia	
Mechanická odolnosť	IP54 podľa EN 60529	
Prúdová ochrana RCD-DD	IK10 podľa EN 62262	
Spôsob aktivácie	6 mA	
Typ svoriek	dotykom alebo RFID kartou -	
Dĺžka odizolovaných vodičov	konfigurácia pomocou aplikácie	
Prevádzková teplota	bezskrútkové	
	12 mm	
	30 °C až 50 °C	

DOPLNKY

Nabíjacie stanice VIARIS UNI môžu v závislosti od modelu obsahovať:

▪ **Zásuvka Schuko**

Režimy nabíjania 1 a 2 (nedostupné vo Veľkej Británii).

▪ **1-fázový / 3-fázový elektromer**

Certifikovaný podľa smernice MID (2004/22/ES) podľa EN 50470-3.

▪ **Komunikácia ETHERNET**

Komunikáciu v rámci lokálnej siete je možné zabezpečiť modulom Ethernet.

Konfigurácia sa vykonáva prostredníctvom webovej platformy nabíjacej stanice. e potrebné vybrať medzi **DHCP** - dynamickým prideľovaním IP adres alebo **IPStatic** - pevnou IP adresou, pri ktorej je potrebné vyplniť údaje lokálnej siete (IP, MAC, Gateway, Subnet Mask, DNS Server).

▪ **Komunikácia 4G**

Bezdrôtovú komunikáciu po 4G sieti je možné zabezpečiť pomocou USB Wi-Fi adaptéra. Okrem nastavenia APN v závislosti od operátora, ktorý vám poskytne SIM kartu, je potrebné nakonfigurovať USB Wi-Fi adaptér ako prístupový bod s SSID: **ORB_VIARIS_4G** a heslom: **ORB1234\$**.

RIEŠENIE PROBLÉMOV

Problém	Riešenie
Nabíjacia stanica je pripojená do elektrickej siete, nie je pripojený žiaden kábel a LED indikátory nesvietia.	Skontrolujte zapojenie podľa schémy a či nie sú aktivované ochranné prvky. Zapnite nabíjaciu stanicu, počkajte približne 10 sekúnd a reštartujte ju.
Nabíjacia stanica je pripojená k vozidlu, stavový panel svieti na zeleno a vozidlo sa nenabíja.	Neprebíha komunikácia medzi vozidlom a nabíjačkou. Skontrolujte, či je kábel správne pripojený k nabíjacej stanici a vozidlu. Uistite sa, že kábel nie je poškodený.
Nabíjacia stanica je pripojená k vozidlu, stavový panel bliká na zeleno a vozidlo sa nenabíja.	Neautorizovaný užívateľ RFID karty. Skontrolujte zoznam autorizovaných kariet.
Nabíjacia stanica je pripojená k vozidlu, stavový panel bliká na zeleno, pri pokuse o autorizáciu RFID kartou, nabíjacia stanica 5x pípne a stavový riadok bliká na červeno.	Neautorizovaný užívateľ RFID karty. Skontrolujte zoznam autorizovaných kariet.
Nabíjacia stanica je pripojená k vozidlu, stavový panel svieti na modro a vozidlo sa nenabíja.	Skontrolujte, či na nabíjacej stanici (🔵) alebo vo vozidle nie je nastavený časový harmonogram. Vozidlo môže byť v pohotovostnom režime. Otvorte dvere vozidla, aby ste opustili pohotovostný režim.
Nabíjacia stanica je pripojená k vozidlu, stavový panel svieti na modro s meniacou sa intenzitou a vozidlo sa nenabíja.	Indikátor automatickej regulácie nabíjania (🔵) je zapnutý; inštalácia nemá dostatok energie na nabíjanie vozidla.
Nabíjacia stanica je pripojená k vozidlu, stavový panel bliká na modro a vozidlo sa nenabíja.	Vozidlo dokončilo nabíjanie, skontrolujte, či je batéria plná alebo či vozidlo nemá nastavený časový harmonogram.
Nabíjacia stanica je pripojená k vozidlu, stavový panel svieti na červeno a vozidlo sa nenabíja.	Chyba; vypnite nabíjaciu stanicu, deaktivuje ochranné prvky (istič a podobne) a znova ju zapnite.
Nabíjacia stanica je pripojená k vozidlu, stavový panel svieti na bielo a vozidlo sa nenabíja.	Nabíjačka vykonáva aktualizáciu. Počkajte, kým sa aktualizácia nedokončí.

Ochrana zariadenia je aktivovaná.	Ak je indikátor automatickej regulácie nabíjania vypnutý: TMC100 nie je správne pripojený. Skontrolujte či je TMC100 správne namontovaný tak ako je uvedené v časti „Pripojenie modulu pre automatickú reguláciu výkonu“. Ak je indikátor automatickej regulácie nabíjania zapnutý (): nastavený výkon nezodpovedá dostupnému zdroju napájania.
Po manuálnom vypnutí alebo po vypnutí pomocou RFID karty sa nabíjanie neukončí.	Odpojte vozidlo od nabíjacej stanice. Ak bola nabíjanie aktivované pomocou RFID karty, na odpojenie sa musí použiť rovnaká karta. Ak problém pretrváva, uvoľnite a odpojte kábel.
Nabíjacia stanica sa nemôže pripojiť k Wi-Fi sieti.	Ak indikátor Wi-Fi () nesvieti ale bliká na modro: nabíjacia stanica nebola správne nakonfigurovaná alebo nebolo zadane správne heslo. Ak indikátor Wi-Fi svieti na modro: nabíjacia stanica je pripojená k Wi-Fi sieti bez prístupu k internetu alebo ju blokuje zabezpečenie siete.
Nabíjanie je dokončené, ale kábel a vozidlo zostávajú uzamknuté a stavový panel svieti na zeleno.	Vykonajte reset: aktivujte ochranné prvky (istič a podobne) a reštartujte nabíjaciu stanicu, aby bolo možné odstrániť kábel zo zásuvky.
Je prekročený maximálny výkon.	Modul pre automatickú reguláciu nabíjania nefunguje. Skontrolujte konfiguráciu podľa dostupného zdroja napájania.
Nemám Wi-Fi pokrytie v garáži a chcem si pozrieť základné údaje nabíjacej stanice, nastaviť max. zaťaženie alebo skontrolovať históriu nabíjania.	Prečítajte si návod „Nastavenie a ovládanie nabíjacej stanice VIARIS prostredníctvom webovej platformy alebo aplikácie e-Viaris“. Pripojte sa k Wi-Fi sieti ORB-EVC3... pomocou hesla 12345678 a otvorte adresu 192.168.4.1 vo Vašom prehliadači.

Trvá dlho, kým sa vozidlo nabije z trojfázovej nabíjacej stanice.	Ak nabíjate vozidlo podporujúce iba jednofázové nabíjanie využíva sa len približne 1/3 nabíjacieho výkonu.
Nabíjačka je v chybovom režime a prerušila nabíjanie.	Chybu je možné identifikovať na základe počtu pípnutí: 1 pípnutie: úniku striedavého prúdu, 1 pípnutie: chyba spínacieho relé, 2 pípnutia: únik jednosmerného prúdu, 3 pípnutia: chyba diódy, 4 pípnutia: chyba uzemnenia.

SMERNICE A NORMY

Spoločnosť ORBIS TECNOLOGÍA ELÉCTRICA S.A. týmto vyhlasuje, že nabíjacia stanica pre elektromobily VIARIS UNI je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné znenie ES vyhlásenia o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: <http://www.orbis.es/downloads/declarations-of-conformity>.

Výrobca si vyhradzuje právo na technické zmeny - dodatočné informácie na adrese www.orbis.es.